

# SVEN<sup>®</sup>

Sistem USB de boxe  
multimedia 2.0 cu Bluetooth

## MANUAL DE UTILIZARE



# SVEN 431

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2018. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepante. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>2</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>3</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>4</b>
<b>6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR</b> .....	<b>5</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>6</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.
- Transport și echipamente de transport este permisă numai în ambalajul original.
- Nu necesită condiții speciale de realizare.
- Se va elimina în conformitate cu reglementările privind eliminarea echipamentelor de uz casnic și de calculator.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

## 2. SETUL COMPLET AL SA

- Sistem de boxe – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

• Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web:

**[www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire. Nu expuneți SBM la soare.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.
- În cazul în care SBM nu funcționează, deconectați îndată cablul de alimentare și adresați-vă după ajutor în magazinul de unde l-ați achiziționat.

## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

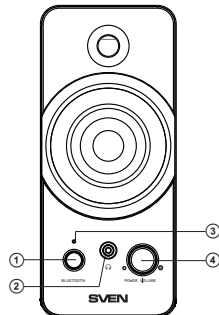
Мультимедийная USB акустическая система (AC) SVEN 431 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. Дифузор имеет модуль Bluetooth incorporated, un amplificator, precum și cabluri audio și de semnal, astfel încât să poată fi conectat la un PC, laptop sau alte surse de sunet. Alimentarea SBM se realizează prin intrarea USB a PC, notebook sau bloc 5V DC cu ajutorul cablului USB de alimentare. Boxa care conține o intrare audio și panoul de control este numită activă.

### Particularitățile SBM

- Alimentare prin intrarea USB la PC, notebook sau bloc 5V DC
- Regulatorul nivelului volumului
- Indicatorul alimentării
- Transmiterea fără fir a semnalului prin Bluetooth
- Mufă pentru conectarea căștilor
- Materialul carcasei boxelor – masă plastică

### Panoul de control al SBM

- 1 BLUEETOOTH: comutați între butoanele cu fir și modurile Bluetooth
- 2 Mufă pentru conectarea căștilor
- 3 Indicatorul alimentării
- 4 POWER | VOLUME: comutator de putere și regulator nivelului volumului



Imag. 1. Panoul de control

## 5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII

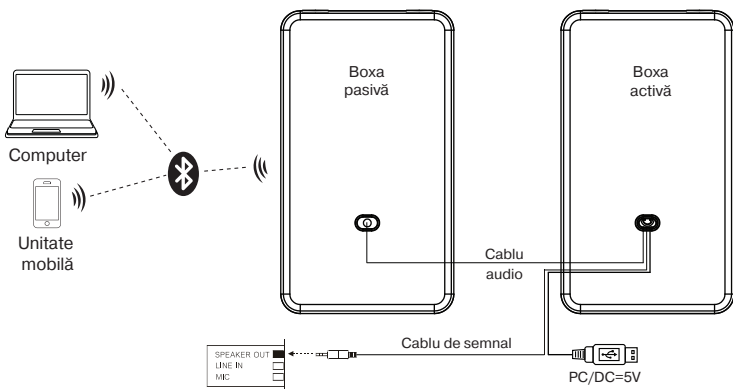
### Conectarea SBM

Sistemul USB de boxe SVEN 431 poate fi conectat la aproape orice sursă de semnal audio: pleyere MP3/CD, placă audio PC (vezi schema conectării din imag. 2).

- Înainte de conectare asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Conectați cablul de semnal cu mini-jack 3,5 mm, integrat în boxa activă, la intrarea audio a sursei de semnal audio (vezi schema conectării din imag. 2).
- Setează nivelul volumului general la minim, rotind până la capăt regulatorul ④ împotriva acelor de ceasornic.
- Conectați cablul USB de alimentare la mufa USB a computerului, notebook-ului sau blocului de alimentare 5V DC.
- Conectați alimentarea computerului, apoi a dispozitivului de la întrerupătorul POWER | VOLUME ④, se va aprinde indicatorul alimentării ③.
- Porniți sursa de semnal audio. Setează nivelul volumului general, rotind regulatorul ④. La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor de ceasornic – se micșorează.
- Conectați căștile la mufa ②.

### Regimul Bluetooth

Pentru a transmite un semnal în acest mod, trebuie mai întâi să conectați produsul la sursa de semnal (vezi Figura 2). Pentru aceasta, selectați modul Bluetooth: apăsați butonul BLUETOOTH ① de pe panoul frontal al difuzorului. Indicatorul ③ va clipi în albastru și roșu.



Imag. 2. Schema conectării

- Pe sursa de semnal (telefon, laptop, telefon inteligent, etc). Necesitatea de a selecta modul de asociere Bluetooth. Ecranul va afișa numele «SVEN 431», care este necesară pentru a stabili o conexiune\*.
- Dacă conexiunea are succes, indicatorul ③ are o strălucire albastră constantă. Dacă conexiunea nu are loc, indicatorul ③ va clipi în albastru și roșu.

\* Pentru conexiunea prin Bluetooth cu unele modele de dispozitive, posibil va fi nevoie să introduceți codul «0000».

\*\* Dacă produsul există deja în lista dispozitivelor a sursei, atunci activarea repetată a regimului de căutare nu este obligatorie. Alegeți doar numele produsului și comanda «conectare» la sursă.

**Note:**

- **La finisarea utilizării SBM nu uitați să opriți alimentarea dispozitivului.**

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	SBM nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Înterupătorul alimentării nu este pornit.	Conectați înterupătorul.
Nu este sunet sau sunetul din boxe SBM este prea încet.	Regulatorul sunetului este setat la cea mai joasă poziție.	Regulați nivelul sunetului cu ajutorul regulatorului.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare cu ajutorul reguletoarelor de volum de pe SBM și sursele de semnal.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W	6 (2 × 3)
Diapazonul frecvențelor, Hz	80 – 20 000
Diametrul difuzoarelor, mm	mătase Ø 75
Raza de funcționare Bluetooth, m	până la 10
Tensiunea de alimentare, V	USB/DC 5V
Dimensiuni (ale unei boxe) (L × l × H), mm	87 × 200 × 105
Greutate, kg	0,9

**Note:**

- *Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.*
- *Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.*

**Sistem USB de boxe  
multimedia 2.0 cu Bluetooth**

**SVEN**®



Model: **SVEN 431**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



**SVEN 431**